







# DRAFTMORE

Reduce Waste Maximize Earnings

TM

## Installation guide

			
<p><b>DK</b> Inden du går igang skal du have ovenstående værktøj.</p> <p><b>GB</b> Before starting have the above tools available.</p> <p><b>DE</b> Bevor sie starten, beachten und gebrauchen sie bitte das oben gezeigte Werkzeug.</p> <p><b>FR</b> Avant de commencer, munissez-vous des outils visés ci-haut.</p> <p><b>ES</b> Antes de comenzar, se necesita disponer de la herramienta referida anteriormente.</p> <p><b>PL</b> Zanim rozpoczniesz, przygotuj następujące narzędzia.</p> <p><b>CN</b> 组装前, 请准备上图所示相关工具。</p>	<p><b>DK</b> Her ses en standard installation af fustagen som er forbundet til CO<sub>2</sub> flasken.</p> <p><b>GB</b> Illustrated is a standard installation of the Keg connected to the CO<sub>2</sub> bottle.</p> <p><b>DE</b> Hier sieht man eine Standard Installation eines Bierfasses, das mit einer CO<sub>2</sub> Flasche verbunden ist.</p> <p><b>FR</b> Ici est représentée l'installation standard du fût raccordé à la bouteille de CO<sub>2</sub>.</p> <p><b>ES</b> Aquí se ve una instalación estándar del barril conectado a la botella de CO<sub>2</sub>.</p> <p><b>PL</b> Na Zdjęciu przedstawiono standardową instalację beczki połączonej z butlą CO<sub>2</sub>.</p> <p><b>CN</b> 上图为啤酒桶连接到CO<sub>2</sub>瓶的标准组装图。</p>	<p><b>DK</b> Trykket i CO<sub>2</sub> flasken står normalt på 2 bar.</p> <p><b>GB</b> The pressure in the CO<sub>2</sub> bottle normally reads 2 bar.</p> <p><b>DE</b> Der Druck der CO<sub>2</sub> Flasche steht normal auf 2 bar.</p> <p><b>FR</b> La pression de la bouteille de CO<sub>2</sub> est réglée en principe sur 2 bar.</p> <p><b>ES</b> Normalmente, la presión de la botella de CO<sub>2</sub> está ajustada a 2 bar.</p> <p><b>PL</b> Ciśnienie w butli CO<sub>2</sub> normalnie wynosi 2 bar.</p> <p><b>CN</b> CO<sub>2</sub>瓶正常压力读数为2巴。</p>	<p><b>DK</b> Sluk for CO<sub>2</sub> tilslutningen ved at dreje på hanen ovenpå CO<sub>2</sub> flasken.</p> <p><b>GB</b> Disconnect the CO<sub>2</sub> supply by turning the tap on top of the CO<sub>2</sub> bottle.</p> <p><b>DE</b> Schliessen der CO<sub>2</sub> Flasche, drehen sie den Hahn auf der Flasche nach links.</p> <p><b>FR</b> Coupez l'admission de CO<sub>2</sub> en tournant le robinet situé au haut de la bouteille.</p> <p><b>ES</b> Desacople el CO<sub>2</sub> girando la llave encima de la botella de CO<sub>2</sub>.</p> <p><b>PL</b> Odłącz dopływ CO<sub>2</sub>, przekręcając zawór znajdujący się na górze butli.</p> <p><b>CN</b> 拧紧CO<sub>2</sub>瓶顶的龙头, 切断CO<sub>2</sub>供应。</p>

			
<p><b>DK</b> Luk for øl tilslutningen ved at trække op i håndtaget.</p> <p><b>GB</b> Shut off the supply of beer by lifting the handle.</p> <p><b>DE</b> Zum Schliessen des Bierhahns den Handgriff hochziehen.</p> <p><b>FR</b> Fermez l'arrivée de bière en poussant la poignée vers le haut.</p> <p><b>ES</b> Cierre la conexión de la cerveza tirando de la palanca hacia arriba.</p> <p><b>PL</b> Odłącz dopływ piwa, podnosząc rączkę.</p> <p><b>CN</b> 提起把手, 切断啤酒供应。</p>	<p><b>DK</b> Brug papegøjetangen til at afmontere CO<sub>2</sub> tryk slangen.</p> <p><b>GB</b> Use the pair of tongs to disconnect the CO<sub>2</sub> tube.</p> <p><b>DE</b> Brauchen sie eine Kombizange zum abmontieren des CO<sub>2</sub> Druckschlauches.</p> <p><b>FR</b> Démontez le tuyau de pression du CO<sub>2</sub> à l'aide de la pince-étoupe.</p> <p><b>ES</b> Utilice la llave corrediza para desmontar la manguera de presión de CO<sub>2</sub>.</p> <p><b>PL</b> Użyj obcęgi do rozłączenia węży CO<sub>2</sub> z beczką.</p> <p><b>CN</b> 用钳子卸下CO<sub>2</sub>管。</p>	<p><b>DK</b> Når CO<sub>2</sub> trykslangen er afmonteret kan DRAFTMORE monteres.</p> <p><b>GB</b> After the CO<sub>2</sub> tube has been disconnected the DRAFTMORE can be fitted.</p> <p><b>DE</b> Nach entfernen des Druckschlauches kann der DRAFTMORE montiert werden.</p> <p><b>FR</b> Cela fait, montez la DRAFTMORE.</p> <p><b>ES</b> Una vez desmontada la manguera de CO<sub>2</sub>, se puede proceder al montaje del DRAFTMORE.</p> <p><b>PL</b> Kiedy węz od butli z CO<sub>2</sub> jest już rozłączony, podłącz DRAFTMORE.</p> <p><b>CN</b> 卸下CO<sub>2</sub>管后, 即可安装DRAFTMORE。</p>	<p><b>DK</b> Monter DRAFTMORE (medhåndkraft) indtil den er fastspændt.</p> <p><b>GB</b> Fit the DRAFTMORE (manually) until it is firmly in place.</p> <p><b>DE</b> Montieren sie den DRAFTMORE mit Handkraft bis er festsitzt.</p> <p><b>FR</b> Fixez solidement (à la main) le DRAFTMORE.</p> <p><b>ES</b> Monte el DRAFTMORE (afuerza de brazos) hasta fijarlo bien.</p> <p><b>PL</b> Podłącz DRAFTMORE ręcznie, upewnij się że jest szczelnie dopasowany.</p> <p><b>CN</b> 安装DRAFTMORE, 用手固定其位置。</p>

www.DraftMore.com



## Installation guide

<p><b>DK</b> Monter CO<sub>2</sub> trykslange (husk medfølgende pakning indimellem) på DRAFTMORE.</p> <p><b>GB</b> Fit the CO<sub>2</sub> tube (remember the enclosed rubber gasket) to DRAFTMORE.</p> <p><b>DE</b> Beachten sie bei der Montage des CO<sub>2</sub> Druckschlauchs, die beigefügte Dichtung zwischen dem DRAFTMORE und des Schlauches.</p> <p><b>FR</b> Montez le flexible de pression sur le DRAFTMORE (n'oubliez le joint d'étanchéité fourni).</p> <p><b>ES</b> Monte la manguera de presión de CO<sub>2</sub> (acuértese de insertar la junta incluida) en el DRAFTMORE.</p> <p><b>PL</b> Podłącz wąż CO<sub>2</sub> do DRAFTMORE (pamiętaj o załączonej, gumowej uszczelce).</p> <p><b>CN</b> 将CO<sub>2</sub>管安装至DRAFTMORE。(请使用内附的橡胶垫圈)</p>	<p><b>DK</b> Fastspænd CO<sub>2</sub> tryk slangen med papegøjetangen.</p> <p><b>GB</b> Tighten the CO<sub>2</sub> tubing using the pair of tongs.</p> <p><b>DE</b> Spannen sie die Schraube des CO<sub>2</sub> Druckschlauchs mit der Kombizange.</p> <p><b>FR</b> Serrez le flexible d'admission du CO<sub>2</sub> à l'aide de la pince-étau.</p> <p><b>ES</b> Fije la manguera de presión de CO<sub>2</sub> con ayuda de la llave corrediza.</p> <p><b>PL</b> Dokręć wąż, używając obcę.</p> <p><b>CN</b> 用钳子拧紧CO<sub>2</sub>管。</p>	<p><b>DK</b> Fastspænd unbrakoskruen på DRAFTMORE med den vedlagte unbrakonøgle.</p> <p><b>GB</b> Tighten the hexagonal screw on the DRAFTMORE by using the enclosed Allen key.</p> <p><b>DE</b> Spannen sie die Imbusschraube auf dem DRAFTMORE mit dem beigefügten Imbusschlüssel.</p> <p><b>FR</b> Serrez la vis à six pans creux sur le DRAFTMORE à l'aide de la clé fournie.</p> <p><b>ES</b> Fije el tornillo Allen en el DRAFTMORE con ayuda de la llave para tornillos Allen incluida.</p> <p><b>PL</b> Dokręć śrubę na DRAFTMORE użwachac załączonego klucza imbusowego.</p> <p><b>CN</b> 用内附的内六角板拧紧DRAFTMORE上的六角螺丝。</p>	<p><b>DK</b> Nu er DRAFTMORE korrekt monteret.</p> <p><b>GB</b> The DRAFTMORE should now be finally fitted.</p> <p><b>DE</b> Nun ist der DRAFTMORE korrekt montiert.</p> <p><b>FR</b> Le DRAFTMORE est maintenant correctement monté.</p> <p><b>ES</b> Ahora el DRAFTMORE está correctamente montado.</p> <p><b>PL</b> DRAFTMORE jest już poprawnie zamontowany.</p> <p><b>CN</b> DRAFTMORE安装完成。</p>

<p><b>DK</b> Tryk håndtaget på fustagen ned for at åbne for øl tilslutningen.</p> <p><b>GB</b> Press the handle down on the Keg to open the supply of beer.</p> <p><b>DE</b> Drücken sie den Handgriff auf das Bierfass, um den Anschluss zu öffnen.</p> <p><b>FR</b> Poussez la poignée du fût vers le bas pour ouvrir l'arrivée de la bière.</p> <p><b>ES</b> Apriete la palanca del barril para abrir la conexión de la cerveza.</p> <p><b>PL</b> Opuść rączkę na beczce w dół, by otworzyć diolwy piwa.</p> <p><b>CN</b> 压下DRAFTMORE上的把手, 开始供应啤酒。</p>	<p><b>DK</b> Åben derefter nu igen trykket på CO<sub>2</sub> flasken.</p> <p><b>GB</b> After that release the pressure from the CO<sub>2</sub> tube.</p> <p><b>DE</b> Öffnen sie nun die CO<sub>2</sub> Flasche.</p> <p><b>FR</b> Cela fait, ouvrez de nouveau l'admission de la pression de la bouteille de CO<sub>2</sub>.</p> <p><b>ES</b> Vuelva a abrir la presión de la botella de CO<sub>2</sub>.</p> <p><b>PL</b> Następnie, odkręć ciśnienie w butli CO<sub>2</sub>.</p> <p><b>CN</b> 松开阀门, 减轻CO<sub>2</sub>瓶内压力。</p>	<p><b>DK</b> CO<sub>2</sub> trykket skal nu instilles til 3,5 bar.</p> <p><b>GB</b> The CO<sub>2</sub> pressure must now be adjusted to 3,5 bar.</p> <p><b>DE</b> Stellen sie nun den Druck auf 3,5 bar.</p> <p><b>FR</b> Réglez la pression du CO<sub>2</sub> à 3,5 bar.</p> <p><b>ES</b> Ahora la presión de CO<sub>2</sub> debe ajustarse a 3,5 bar.</p> <p><b>PL</b> Ciśnienie w butli CO<sub>2</sub> powinno być teraz ustawione na 3,5 bar.</p> <p><b>CN</b> 将CO<sub>2</sub>气压调节到3.5巴。</p>	<p><b>DK</b> Du har nu monteret DRAFTMORE og den er klar til brug.</p> <p><b>GB</b> The DRAFTMORE is now ready for use.</p> <p><b>DE</b> Der DRAFTMORE ist nun korrekt installiert und er ist betriebsbereit.</p> <p><b>FR</b> Le DRAFTMORE est maintenant monté et prêt à l'emploi.</p> <p><b>ES</b> Ahora se ha montado el DRAFTMORE listo para usar.</p> <p><b>PL</b> DRAFTMORE jest już gotowy do użycia.</p> <p><b>CN</b> DRAFTMORE现在可以使用了。</p>